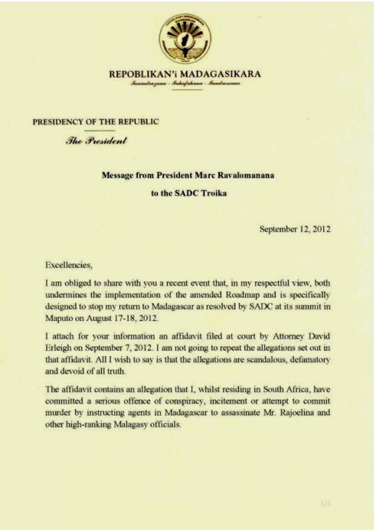


REPOBLIKAN'i MADAGASIKARA
Tanindrazana - Fahafahana - Fandrosoana

PRESIDENCY OF THE REPUBLIC
The President

Message from President Marc Ravalomanana
to the SADC Troika

September 12, 2012

Excellencies,

I am obliged to share with you a recent event that, in my respectful view, both undermines the implementation of the amended Roadmap and is specifically designed to stop my return to Madagascar as resolved by SADC at its summit in Maputo on August 17-18, 2012.

I attach for your information an affidavit filed at court by Attorney David Erleigh on September 7, 2012. I am not going to repeat the allegations set out in that affidavit. All I wish to say is that the allegations are scandalous, defamatory and devoid of all truth.

The affidavit contains an allegation that I, whilst residing in South Africa, have committed a serious offence of conspiracy, incitement or attempt to commit murder by instructing agents in Madagascar to assassinate Mr. Rajoelina and other high-ranking Malagasy officials.

1/3

Ndry ! Dia tsy mahomby intsony izany ny fomba fiasan'ireo mpanolo-tsainy (na Malagasy na vahiny), ka dia izy mihitsy izao no mirotsaka miaro fatratra ny tenany. Fa hono hoy aho, leiretsy : angaha mbola Filoham-pirenena izy moa ka afaka manoratra amin'itony taratasy misy ny fitombokasem-panjakana Malagasy sy ny *"titre"* hoe : Prezidan'ny Reoblika ? Asa fa ho an'ny Vazaha dia *"usurpation de titre"* no dikany io. Satria Filoha teo aloha izy araky ny Tondrozotra ihany.

Dika teny malalaka

Taratasy avy any amin'ny Filoha Marc Ravalomanana ho an'ny Troïka SADC, - 12 Septambra 2012

Tompokolahy mana-kaja isany,

Voatery mizara aminareo ny trangan-javatra niseho vao aingana izaho, izay sady mifanipaka amin'ny Tondro zotra, no koa fitadiavana hevitra hanakanana tsy hiverina any Madagasikara, araky ny fanapaha-kevitry ny SADC, tamin'ny fivorian'ny SADC tao Maputo, ny 17 sy 18 Aogositra 2012. Ampiarahako amin'ity taratasy ity ny fanambarana ambany fanianana napetrak'i David Erleigh, teny amin'ny fitsaran'ny *"procureur",* ny 7 Septambra 2012. Tsy iverenako eto ny vontoatin'ilay fanambarana ao anatin'io taratasy io. Ny any tiako ambara [aminareo] dia ny hoe : fanàlam-baraka mahamenatra, lavitry ny fahamarinana tanteraka tsotra izao ny mirakitra ao.

Ilay fanambarana dia milaza fa izaho, izay mipetraka aty Afrika Atsimo, dia toa hoe nanao fandikan-dalàna idiran-doza: mamporisika na mitetka hamporisika olona ao Madagasikara hamono hahafaty an'Andriamatoa Andry Rajoelina sy olon'ambony Malagasy sasantsasany.

====================

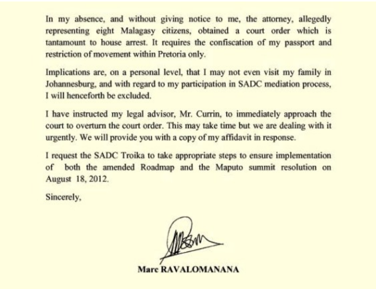
NB : marihina fa tsy misy sonia ity taratasy ity (jereo ery ambony amin'ny teny anglisy).

Ndrô mahavariana ! Izy Ravalomanana marina ve no nanoratra an'io taratasy io ? Araky ny fiteny dia mipetraka ny fanontaniana hoe: dia laza zazakely tokoa ve I Dada ka any amin'ireo Dadaben'ny SADC no mitaraina fa ampijaliana foana izy izay anjely latsakan-tany satria vao tsy ela dia *"voafidy"* ho Filoha Lefitry ny FJKM ? Ny Tantara aoriana no hanambara ny tena marina, ry zanalo isany. Amen.

Jeannot RAMAMBAZAFY – 12 Septambra 2012

=================================

Nisy tohiny kay ilay resaka.Satria tsy tapitra teo akory ilay taratasy fa dia olona asa loatra no namita-tena nandefa azy taty amiko. Fa dia i Dada tokoa no niditra an-tsehatra mivantana, misalotra io hoe : The President of the Republic" ery ambony ery. Jereo :



In my absence, and without giving notice to me, the attorney, allegedly representing eight Malagasy citizens, obtained a court order which is tantamount to house arrest. It requires the confiscation of my passport and restriction of movement within Pretoria only.

Implications are, on a personal level, that I may not even visit my family in Johannesburg, and with regard to my participation in SADC mediation process, I will henceforth be excluded.

I have instructed my legal advisor, Mr. Currin, to immediately approach the court to overturn the court order. This may take time but we are dealing with it urgently. We will provide you with a copy of my affidavit in response.

I request the SADC Troika to take appropriate steps to ensure implementation of both the amended Roadmap and the Maputo summit resolution on August 18, 2012.

Sincerely,

Marc RAVALOMANANA

Ary nobaikony Ingahy Brian Currin (mpisolovavany) hanao izay mety e. F'angaha dia tsy aninona tsy aninona mihitsy i Me Hanitra Razafimanantsoa ?